



10 DEC 2014  
226/2014-22 PJ

**Dodatok č. 1**  
k Dohode č. 37/§50j /2014/ŠR

**o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok“)**

uzatvorený podľa čl. VII bod 1 dohody

medzi účastníkmi dodatku:

**Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Bardejov**

Sídlo: Dlhý rad 17, 085 01 Bardejov  
zastúpeným riaditeľom: Ing. Pavlom Šothom  
IČO: 37 937 774  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32  
810 05 Bratislava 15  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. účtu: SK90 8180 0000 0070 0012 8882  
(ďalej len „úrad“)

a

**Zamestnávateľom**

Právnickou osobou: Obec Raslavice  
Sídlo: Hlavná 154, 086 41 Raslavice  
V zastúpení štatutárnym zástupcom: Ing. Lamanec Anton  
IČO: 00 322 521  
DIČ: 202 062 4606  
SK NACE Rev2 (kód/text): 84.11.0 – Všeobecná verejná správa  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 1921522/0200  
IBAN: SK59 0200 0000 0000 0192 1522  
(ďalej len „zamestnávateľ“ a spolu s „úradom“ ďalej len „účastníci dodatku“)

Tento dodatok je vypracovaný v súvislosti s realizáciou Národného projektu „Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK - 5“.

**Článok I.**

**Predmet dodatku**

Predmetom dodatku je zmena financovania zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na spolufinancovanie zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu a zároveň zmena podmienok práv a povinností zamestnávateľa.

## Článok II.

Účastníci dodatku sa dohodli, že týmto dodatkom sa menia a dopĺňajú ustanovenia dohody nasledovne:

1. V Článku I. dohody sa vypúšťajú doterajšie body 1. až 3. a nahrádzajú sa novými bodmi 1. až 3., ktoré znejú:

**„1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:**

- a) Zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)
- b) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia  
Prioritná os 1 Podpora rastu zamestnanosti  
Opatrenie 1.1 Podpora programov oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti
- c) Národného projektu „Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK-5“  
Kód ITMS: 27110130040

2) Predmetom dohody je poskytovanie finančného príspevku úradom zamestnávateľovi na podporu vytvárania pracovných miest podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskeho spoločenstva.

3) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody je poskytovaný zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a prostriedkami ESF je 15 % : 85 %.

2. V Článku II. sa vkladá nový bod 18, ktorý znie:

„18) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania záväzkov zamestnávateľa vyplývajúcich z tejto dohody.“

3. V Článku III. dohody sa vkladá nový bod 6, ktorý znie:

„6) Doručiť zamestnávateľovi materiály podľa Článku II. bod 18 dohody na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutého príspevku z prostriedkov ESF.“

4. V Článku V. dohody sa vypúšťa doterajší bod 1. a nahrádza sa novým bodom 1., ktorý znie:

„1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo ŠR Slovenskej republiky a zo zdrojov ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších predpisov a ďalšie predpisy ktoré majú vzťah k predmetu dohody). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štátnej pomoci a štrukturálnych fondov. Uzatvorením tejto dohody nevzniká zamestnávateľovi nárok na uhradenie výdavkov, ak nepreukáže oprávnenosť výdavkov v zmysle usmernenia RO č. N3/2007 ([www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)) k oprávnenosti výdavkov pre programové obdobie v zmysle neskorších aktualizácií.“

### Článok III. Záverčné ustanovenia

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody.
2. Ďalšie ustanovenia dohody zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.
3. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dodatku a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
5. Účastníci dodatku vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Bardejove

09 - 12 - 2014

09 - 12 - 2014

.....  
**štatutárny zástupca zamestnávateľa**  
(meno, priezvisko, podpis a odtlačok pečiatky)

.....  
**Ing. Pavol Šoth**  
riaditeľ ÚPSV-ÚR Bardejov